产品规格书

版本号 A/2

产品规格书

方形锂离子电池

型号: L148F20E

修订履历

版次	日期	变更内容	备注
A/0	2022.07.22	首版发行	
A/1	2022.09.16	补充充放电 MAP	
A/2	2023.08.15	修改 9.9 电池的连接导电条与极柱焊接 时满足的要求	

编制	校对	审核	批准	会签
马娇娇 2023.08.15	牛海超 2023.08.15	潘美泽 2023.08.15	曹勇 2023.08.15	万许东、张华健、 程相园、王聪 2023.08.15



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

产品规格书 Product Specification

方形锂离子电池

Prismatic lithium Ion Cell

型号: L148F20E

Model: L148F20E

中航锂电(洛阳)有限公司 China Aviation Lithium Cell (Luoyang) Co., Ltd.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

目 录 Contents

术语定义 Terms & Definition	I
1. 适用范围 Scope	1
2. 产品类型 Product Type	1
3. 单体电池尺寸 Cell Dimensions	1
4. 产品性能指标 Product Performance Indexes	2
5. 运输注意事项 Precautions for Transportation	11
6. 贮存注意事项 Precautions for Storage	. 12
7. 充电注意事项 Precautions for Charging	. 12
8. 放电注意事项 Precautions for Discharging	. 13
9. 电池操作注意事项 Cautions of Cell Operation	. 14
10. 紧急情况处理 Emergency Treatment	. 17
11. 其它事项 Others	. 18
附录 Appendix:	19



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

术语定义 Terms & Definition

术语	定义
Terms	Definition
中航锂电	指中航锂电(洛阳)有限公司。
CALB	China Aviation Lithium Cell (Luoyang) Co., Ltd.
产 品 Product	本规格书中的"产品"是指中航锂电生产的 L148F20E(3.2V)可充电磷酸铁锂电池。 "Product" in this specification refers to L148F20E (3.2V) rechargeable lithium iron phosphate Cell produced by CALB.
客 户 Customer	"客户"是指购买本规格书所述产品的公司、企业或个人。 "Customer" means the companies, enterprises or individuals who purchase the products described in this specification.
室 温 Room Temperature	25±2°C。
电池温度	电池正极极柱温度。
Cell Temperature	The temperature of the positive terminal of the cell.
充电倍率 Charge Rate	电池在规定的时间内放出其额定容量时所需要的电流值,它在数据值上等于电池额定容量的倍数,通常以字母 C 表示。 The current value that the cell need to discharge its rated capacity in a stated time, which
(C-Rate)	equal to a multiple of the rated capacity of the cell on the data value, usually expressed with the letter "C".
循环寿命 Cycle life	二次电池在反复充放电的使用下,电池的容量会逐渐下降,通常以该电池的额定容量作为标准,电池容量降到其 80%的充放电次数,称为循环寿命。 With the repeated charging and discharging, the capacity of cell will gradually decline. Usually the rated capacity of the cell is a standard, the number of charge-discharge cycles is called cycle life before the capacity is less than 80% of its rated capacity.
开路电压	开路电压是指外电路没有电流流过时电池正负极柱之间的电位差。
Open circuit voltage (OCV)	Open-circuit voltage is the difference between positive and negative terminals of a cell without any circuit through the external circuit.
工作电压 Operating Voltage	工作电压又称放电电压或负荷电压,是指有电流通过外电路时,电池两极间的电位差。 工作电压总是低于开路电压,因为电流流过电池内部时,必须克服极化电阻和欧姆内阻 所造成的阻力。 Operating voltage, also known as the discharge voltage or load voltage, is defined as the potential difference between the cell terminals when the current through the external circuit. Working voltage is always lower than the open circuit voltage, because when the current through the inside the cell, the polarization resistance and ohmic resistance must be overcome.
可恢复容量 Restore capacity	电池储存后,按照本规格书第 4. 2. 1 和 4. 4. 1 条所列的标准充放电条件所测得的容量,取值分别按照本规格书第 4. 2. 1 和 4. 4. 1 条给出的充放电标准,分别选取 3 次测量的最大值。 After storage, the capacity tested according to the standard charge and discharge conditions listed in section 4.2.1 and 4.4.1, the maximum of 3 massured values were selected as rectored.
Die De Branch de	listed in section 4.2.1 and 4.4.1, the maximum of 3 measured values were selected as restore capacity respectively.
荷电保持能力	电池在一定温度下,储存一定时间后,放电所获得的容量与初始容量之比的百分数。
Charge retention	In a certain temperature, charge retention is the percentage of the discharge capacity and

ı



产品规格书

Specification

版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

capability	initial capacity after the cell stored a certain time.
容量恢复能力 Capacity recovery capability	电池在一定温度下,储存一定时间后再行充电,其后放电容量与初始容量之比的百分数。 At a certain temperature, capacity recovery capability is the percentage of the discharge capacity and initial capacity after recharging after the cell was stored for certain time.
产品供货合同 Product supply contract	中航锂电和客户共同签订的有关本规格书产品的交易条款。 Terms of the deal signed by CALB and clients about the specifications of the product.
标准充电 Standard Charging	本规格书第 4.2.1 条所述的充电模式。 Charge mode described in section 4.2.1.
标准放电 Standard Discharging	本规格书第 4.4.1 条所述的放电模式。 Discharge mode described in section 4.4.1.
荷电状态 State of charge (SOC)	电池剩余容量百分比,也是电池一个重要的参数,只有准确估算电池 SOC 才能有效提高电池利用效率、保证电池的使用寿命和安全。 The percentage of remaining capacity,is also an important parameter, Only estimating the SOC accurately can improve the utilization efficiency of the cell, and ensure the life and safety of the cell.
电池管理系统 Cell Management System (BMS)	由电池电子部件和电池控制单元组成的电子装置。电池电子部件是采集电池单体(集成)或电池模块(集成)的与电和热相关的数据,并将这些数据提供给电池控制单元的电子装置。电池控制单元是控制或管理电池系统电或热性能,并可以与车辆上的其他控制单元进行信息交互的电子控制部件。 The electronic device is composed of electronic components and Cell control units. The electronic component is to collect the data related electric and heat of cell (integration) or Cell module (integrated), and supply the data to the electronic device of the Cell control unit. Cell control unit is an electronic control part which can control or manage the electrical or thermal properties of Cell system, and also exchange information with other control units on the vehicle.
测量单位 Units of measurement	"V" (Volt) 伏特,电压单位 "V" (Volt),Unit of voltage "A" (Ampere) 安培,电流单位 "A" (Ampere),Unit of current "Ah" (Ampere-Hour) 安培-小时,电荷单位 "Ah" (Ampere-Hour),Unit of electric charge "Wh" (Watt-Hour) 瓦特-小时,能量单位 "Wh" (Watt-Hour),Unit of energy "mΩ" (MilliOhm) 毫欧姆,电阻单位 "mΩ" (MilliOhm),Unit of resistance "飞" (degree Celsius) 摄氏度,温度单位 "℃" (degree Celsius),Unit of temperature "mm" (millimeter) 毫米,长度单位 "mm" (millimeter),Unit of length "s" (second) 秒,时间单位



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

"s" (second), Unit of time

"Hz"(Hertz)赫兹,频率单位

"Hz" (Hertz) , Unit of frequency

Ш



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

1. 适用范围 Scope

本产品规格书描述了中航锂电生产的 L148F20E 可充电磷酸铁锂电池的产品性能指标、技术要求及安全注意事项。

This specification contains the performance indexes, technical requirements and safety issue of the L148F20E rechargeable lithium iron phosphate cell manufactured by CALB.

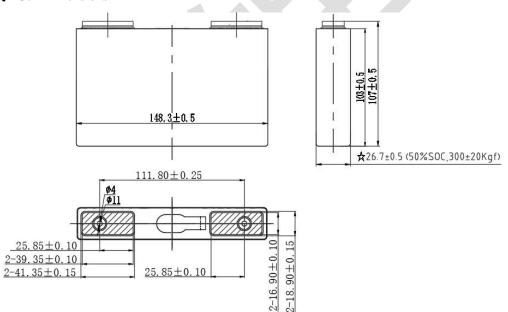
2. 产品类型 Product Type

2.1 产品名称:磷酸铁锂电池

Product Name: Lithium iron phosphate cell

2.2 型号规格: L148F20E Specification: L148F20E

3. 单体电池尺寸 Cell Dimensions



项目 Items	描述 Description	尺寸 (mm) Dimensions (mm)
W	宽度 Width	148.3 ±0.5
Т	厚度 (50%SOC,300±20kgf) Thickness	26.7±0.5
Н	高度 (含极柱) Height	107.0±0.5
h	高度 (不含极柱) Height	103.0±0.5



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

4. 产品性能 Product Performance

4.1 技术参数 Technical Parameters

序号	項	ĮΕ	参数说明	备注		
NO.	Ite	ems	Parameter	Remark		
1		E容量 I Capacity	20Ah	标准放电 Standard Discharge		
2		內容量 I Capacity	19.5Ah	标准放电 Standard Discharge		
			2.5~3.65V	0≤T≤65°C		
3		E电压 Voltage	2.0~3.65V	-20°C ≤T < 0°C		
			1.5~3.65V	-40°C ≤T < -20°C		
4	, , , ,	ac. 1kHz) nce (Ac. 1kHz)	≤0.35mΩ	新电池、50%SOC Fresh Cell、50%SOC		
5	充电时间	标准充电 Standard Charge	~lh	参考值		
3	Charging Time	快速充电 Fast Charge	~20min	Reference Value		
6	推荐SOC使用窗口 Recommended SOC Window	SOC :	10%~90%			
7	工作温度	充电温度 Charging Temperature	-20~65 ℃	参考第 4.2 节 Refer to section 4.2		
	Operating Temperature	放电温度 Discharging Temperature	-43~65 ℃	参考第 4.3 节 Refer to section 4.3		
8	We	1重量 eight	$0.75\pm0.03 \text{ kg}$			
9		4材质	铝			
		Material	Aluminum			
10		柱材质 ninal Material	铝 Aluminum			
1.1		tt材质	铝			
11		minal Material	Aluminum			



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

4.2 充电模式 Charging Model

序号	参数	规格	备注					
NO.	Parameter	Values	Notice					
4.2.1	标准充电模式 Standard Charging Model	室温下,以20A恒流持续充电至单体电池电压3.65V,然后在3.65V下恒压持电直至电流下限≤1.0A At room temperature, charged to 3.65V at a constant current of 20A, and changed continuously with constant voltage of 3.65V until the current was not than 1.0A.						
4.2.2	标准充电温度 Standard Charging Temperature	25±2℃	电池温度 Cell Temperature					
4.2.3	绝对充电温度 Absolute Charging Temperature	-20~65 ℃	无论电池处在何种充电模式,一旦发现电池温度超过绝对充电温度范围,即停止充电No matter what the charging model is, once the temperature of the cell is above the absolute charging temperature, charging should be stopped.					
4.2.4	绝对充电电压 Absolute Charging Voltage	最大3.75V Maximum 3.75V	无论电池处在何种充电模式包括脉冲充电状态,一旦发现电池电压超过绝对充电电压范围,即停止充电No matter what the charging model is, including pulse charging, once the voltage of the cell is above the absolute charging voltage, charging should be stopped.					

4.2.5 允许最大脉冲充电电流 Maximum pulse charging current allowed

产品使用过程中,再生制动过程的脉冲电流对电池具有充电效果。不同温度条件下的允许最大脉冲充电电流和持续时间必须严格遵守下表所列的所有充电状态以及电池温度等条件。违反下列充电条件可能会造成电池永久性的损坏并进而免除中航锂电的产品质量责任。

During the process of product being used, pulse current created in regenerative braking can recharge the Cell. Maximum charging current allowed and the pulse duration in different temperature conditions must strictly observe the conditions listed in the following table. Violating the described conditions may cause permanent damage to the Cell and thus is exempt from the responsibility of CALB for product quality.

不同 SOC 和温度条件下,允许最大脉冲充电电流和持续时间如下表所示:

In different SOC and temperature conditions, the maximum values of charging current allowed and the pulse duration are shown in the following table:

SOC 0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 97%	电流/A(充电时间: 2s)											
	T/°C	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	97%



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

65	452	432	404	389	389	384	356	333	319	305	140
45	452	432	404	389	389	384	356	333	319	305	140
25	284	259	247	246	239	228	215	202	189	172	105
10	173	158	150	150	147	140	127	120	113	104	70
5	146	130	125	124	124	115	107	100	96	85	56
0	110	103	96	95	95	90	83	79	73	69	42
-5	91	82	79	78	78	73	65	61	58	53	28
-20	46	42	39	37	37	37	34	30	26	24	14

	电流/A(充电时间: 60s)										
SOC T/°C	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	97%
65	325	313	293	282	268	250	230	168	126	77	25
45	325	313	293	282	268	250	230	168	126	77	25
25	180	175	169	166	158	148	140	126	84	63	23
10	107	104	103	98	96	90	85	77	63	52	22
5	90	87	86	84	79	76	72	63	52	42	21
0	70	68	66	65	62	59	56	49	42	31	17
-5	58	57	55	53	51	49	46	35	28	21	10
-20	30	29	28	27	26	25	24	17	10	8	4

每次制动充电后,电池需要有段休眠时期,时间应等于或长于脉冲充电持续时间。休眠时期内,电池可以处于放电状态,也可以处于零电流不工作状态,但在休眠时期内,不允许电池再次发生制动充电现象。

After each brake charging, the Cell needs to rest for certain time, which should be equal to or longer than the duration of the pulse charging. During the rest, the Cell can be in the discharged state, or in a non-working state. But in the rest period, the Cell is not allowed to pulse recharge again.

4.3 放电模式 Discharging Model

序号	参数	产品规格	备注
NO.	Parameter	Specifications	Notice
4.3.1	标准放电模式 Standard Discharging Model	室温下,以20A恒流持 At room temperature, d of 20A.	续放电至2.5V lischarged to 2.5V at a constant current
4.3.2	最大持续放电电流 Maximum Constant Discharging Current	20C	室温(25±2℃)
4.3.3	标准放电温度 Standard Discharging Temperature	25±2℃	电池温度 Cell Temperature
4.3.4	绝对放电温度 Absolute Discharging Temperature	-43~65℃	无论电池处在何种放电模式,一旦发现电池温度超过绝对放电温度范围



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

	即停止放电
	No matter what the discharging model
	is, once the temperature of the cell is
	above the absolute discharging
	temperature, discharging should be
	stopped.

4.3.5 允许最大放电电流 Maximum pulse discharging current allowed

	电流/A (放电时间: 2s)									
SOC										
T/°C	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
65	613	810	910	970	989	1037	1044	1051	1070	1079
45	613	810	910	970	989	1037	1044	1051	1070	1079
25	302	455	527	568	609	617	637	651	661	666
10	179	296	360	411	446	472	492	513	520	539
5	151	264	356	401	428	430	450	462	481	489
0	150	248	301	340	367	385	406	422	433	450
-5	133	232	301	338	364	380	395	409	416	418
-20	109	155	186	203	218	226	244	251	258	262
-35	106	153	177	201	209	221	235	244	251	261

	电流/A (放电时间: 60s)									
SOC										
T/°C	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
65	68	170	212	350	352	362	393	408	445	455
45	72	174	246	355	359	368	399	411	450	461
25	56	98	159	219	277	289	309	325	330	364
10	32	60	89	122	158	195	214	222	227	230
5	26	34	72	98	125	157	180	192	198	202
0	20	28	33	71	91	110	158	178	189	196
-5	16	26	26	54	69	83	116	147	179	187
-20	8	14	17	23	30	35	45	56	63	76
-35	6	8	11	13	18	18	18	18	33	33

4.4 电性能 Electrical Properties

4.4.1 测试条件 Test Conditions

除另有规定外,试验应在温度为: 25±2 ℃,相对湿度为: (15%~90%),大气压力为: 86KPa~106KPa 的环境中进行。

Unless otherwise specified, all the experiments should be carried out under ambient temperature: 25 ± 2 °C, relative humidity: $15\%\sim90\%$ and atmospheric pressure: $86\text{KPa}\sim106\text{KPa}$.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

4.4.2 测量仪表与设备要求 Requirements of Measuring Instruments and Facilities

检验测试的所有仪表、设备(包括监控和监视试验参数的试验设备和仪器)应按国家有关计量检定规程或有 关标准经检定或计量合格,并在有效期内。所有测试仪表、设备应具有足够的精度和稳定度,其精度应高于被测 指标精度一个数量级或误差小于被测参数允许误差的三分之一。

All of the measuring instruments and facilities (include the equipment which monitor the test parameters) should be verified and calibrated qualified by relevant Chinese Calibration Regulation or certain standards within the valid date. All the test instruments and equipment should have adequate precision and stability and the precision should be an order higher than the tested indicators or the tolerance should be less than one third of the tested parameters.

4.4.3 性能指标 Performance Criterion

序号	项目	技术要求	测试方法及步骤
NO.	Items	Technical Requirements	Test Methods
1	外观Appearance	电池应无破损、漏液、油污等缺陷,标识清楚。 Each cell must be no damage, leakage, oil contamination and be clearly marked.	目测法 Visual Inspection
2	室温放电性能 Discharging performance under room temperature	20A 放电容量≥20 Ah Discharging Capacity≥20 Ah at 20A	放电容量 室温 (25±2℃) 下,以 20A 进行放电至终止电压 2.5V,计算放电容量(以 Ah 计)。 At room temperature, discharge the Cell to 2.5V with 20A, calculate the capacity(in Ah).



产品规格书

Specification

版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

			1、高温放电容量:	
			High-temperature discharge capacity:	
			a) 电池标准充电;	
			Standard charge;	
			b) 在 55±2℃条件下搁置 5h;	
		 放电容量:	Put aside for 5h at $55\pm2^{\circ}$ C;	
		从七行里:	c)在 55±2℃条件下以 20A 放电至终止电压 2.5V,	
	~ 14 VI 21. 1. 11 AV	Discharging Capacity:	计算放电容量(以 Ah 计)。	
	高低温放电性能	 a) 55℃时≥98%初始容量	Discharging the cell to 2.5V with 20A at $55\pm2^{\circ}$ C,	
3	Discharging characteristics	,	calculate the capacity(in Ah).	
3	under high and	Discharged at 55 °C ≥98%		
	low temperatures	initial capacity	2、低温放电容量:	
	10 w temperatures	b) -40℃时≥70%初始容量	Low-temperature discharge capacity:	
		Discharged at -40 °C ≥70%	a) 电池标准充电;	
		initial capacity	Standard charge;	
			b) 在-40±2℃条件下搁置 12h;	
			Put aside for 12h at -40±2°C;	
			c) 在-40±2℃条件下以 20A 放电至终止电压	
			1.5V, 计算放电容量(以 Ah 计)。	
			Discharging the battery to 1.5V with 20A at	
			-40±2°C, calculate the capacity(in Ah).	
			室温(25±2℃)荷电保持与容量恢复能力: Capacity retention and capacity recoverable capability	
			at room temperature:	
			a) 电池标准充电;	
			The Cell is charged by a standard mode.	
		 荷电保持率≥94% 初始容	b) 在室温条件下储存 28 天;	
	室温荷电保持与	量	Keep the cell stored for 28 days at room temperature;	
	容量恢复能力		c) 室温下,以 20A 放电至终止电压 2.5V,计算荷	
	Charge retention	Capacity retention≥94% of the initial capacity	电保持容量(以 Ah 计);	
4	and capacity recoverable	Refinition capacity 容量恢复率≥96% 初始容	At room temperature, the cell is discharged with 20A to	
	capability at	量	cut-off voltage of 2.5V to calculate retention capacity	
	room	里 Capacity recovery≥96% of	(in Ah).	
	temperature	the initial capacity	d) 电池再进行标准充电;	
		the minut capacity	The cell is charged by a standard mode again; e) 室温下,以 20A 放电至终止电压 2.5V,计算恢	
			e	
			夏谷里(以 An 订); At room temperature, the cell is discharged with 20A to	
			cut-off voltage of 2.5V to calculate recovery capacity	
			(in Ah).	
			7.	



产品规格书

Specification

版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

5	高温荷电保持与容量恢复能力: Charge retention and capacity recoverable capability at high temperature	荷电保持率≥85% 初始容量 Capacity retention≥85% of the initial capacity 容量恢复率≥90% 初始容量 Capacity recovery≥90% of the initial capacity	高温荷电保持与容量恢复能力: Capacity retention and capacity recoverable capability at high temperature: a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 在 55±2℃条件下储存 7 天; Keep the Cell stored for 7 days at 55±2℃; c) 室温(25±2℃)下搁置 12h 后,以 20A 放电至终止电压 2.5V,计算荷电保持容量(以 Ah 计); Break at room-temperature for 12h, the cell is discharged with 20A to cut-off voltage of 2.5V to calculate retention capacity (in Ah); d) 电池再进行标准充电; The Cell is charged at a standard mode again; e) 室温下,以 20A 放电至终止电压 2.5V,计算恢复容量(以 Ah 计)。 At room temperature, the cell is discharged with 20A to cut-off voltage of 2.5V to calculate recovery capacity (in Ah)
6	倍充性能 Rate charging performance	6C 充电容量≥95%初始容量 Charging capacity at 6C≥ 95% of the initial capacity	(in Ah). a) 室温(25±2℃)下蓄电池以20A放电至终止电压 2.5V,静置1h; At room temperature, the Cell is discharged with 20A to cut-off voltage of 2.5V, and breaks at 1h; b) 室温下,蓄电池以120A电流充电至终止电压 3.65V,静置10min; At room temperature, the Cell is charged with 20A to cut-off voltage of 3.65V, and breaks for 10min; c) 室温下,蓄电池以20A电流放电至终止电压2.5V; At room temperature, the Cell is discharged with 20A to cut-off voltage 2.5V; d) 计算放电容量(以 Ah 计)。 The discharge capacity of the Cell is calculated (in Ah)
7	倍放性能 Rate discharging performance	20C 放电容量≥90%初始容量; Discharging capacity at 20C≥90% of the initial capacity	a)电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b)室温(25±2℃)下,蓄电池以400A电流放电至终止电压; At room temperature, discharge the Cell with 400A to cut-off voltage 2.5V; c)计算放电容量(以Ah计)。 Calculate discharging capacity (in Ah).
8	循环寿命 Cycle Life (1C/1C)	≥2500 次 ≥2500 cycles	a) 室温(25±2℃)下,预紧力(300±20)kgf,以 20A 恒流恒压持续充电至单体电池电压 3.65V, 然后在 3.65V 下恒压持续充电直至电流下限≤ 1.0A At room temperature, with the preload force (300± 20)kgf, charge the Cell to 3.65V at a CC-CV mode by



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

	the current 20A, until the current is not more than
	1.0A.
	b) 室温下 20A 恒流放电至终止电压;
	Discharge the Cell at 20A to the cut-off voltage at
	room temperature;
	c) 重复 a) ~b), 至容量衰减为额定容量的 80%止,
	所完成的循环次数定义为该电池的循环寿命。
	Repeat steps of a) ~ b), until the discharging capacity
	reaches the 80% of initial capacity. The number of
	cycles completed was defined as the Cell cycle life.

4.5 安全性能 Safety Characteristics

序号	项目	技术要求	测试方法及步骤
NO.	Items	Technical Requirements	Test Methods & Steps
1	过充电 Overcharge Test	不爆炸、不起火 No explosion. No fire.	a) 电池标准充电 The Cell is charged by a standard mode; b) 以 20A 电流充电至充电截止电压的 1.1 倍,或 115%SOC 后停止充电,观察 1h。 Charge the cell with 20A to 1.1 times of upper cut-off voltage, or 115%SOC, and then observe for 1h.
2	过放电 Over-discharge Test	不爆炸、不起火 No explosion. No fire. No leakage.	a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 以 20A 电流放电 90min,观察 1h。 Discharge the Cell with 20A for 90min, and then observe for 1h.
3	短路 Short-circuit Test	不爆炸、不起火 No explosion. No fire.	a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 将电池正、负极经外部短路 10min,外部线路电阻应小于 5mΩ,观察 1h。 Connect the positive and negative terminals of the Cell with wire to make a short circuit, which lasts for 10min. The resistance of connected wire should be less than 5mΩ. After the test, observe for 1h.
4	针刺 Nail penetration Test	不爆炸、不起火 No explosion. No fire.	a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 用 φ3mm 的耐高温钢针以(25-50)mm/min 的速度从垂直于蓄电池极板的方向贯穿(钢针停留在蓄电池中)保持 24h 或电池壳体表面温度降至室温。 Penetrate the Cell in the vertical direction to plates and run through the Cell with the φ3mm needle at the speed of (25-50) mm/min (after penetration, the needle



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

		stays in the Cell). Observe for 24h or until the temperature of Cell surface decreases to room temperature.
5 挤压 Crushing Test	不爆炸、不起火 No explosion. No fire.	a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 按下列条件进行试验: According to the following test conditions: ——挤压方向: 垂直于蓄电池极板方向施压; Crushing direction: vertically with respect to the surface of the Cell;; ——挤压板形状: 半径 75mm 半圆柱体,长度大于被挤压电池的尺寸,但不超过 1m; The shape of crushing plate: half cylinder with the diameter of 75mm, the length of which is more than the size of cell, and less than 1m. ——挤压速度: ≤2mm/s; Crushing speed: ≤2mm/s; ——挤压程度: 电压达到 0V 或变形量达到 15% 或挤压力达到 100KN 或 1000 倍试验对象重量后停止挤压,保持 10min; Crushing degree: Until the Cell voltage decreases to 0V or the deformation degree reaches 15% or the press reaches 100KN or 1000 times of the cell weight, stop crushing; c)观察 1h。
		Observe for 1h. a) 电池标准充电; The Cell is charged by a standard mode; b) 电池放入温箱中,以 5℃/min 速率由室温至 130
6 加热 Heating	不爆炸、不起火 No explosion. No fire.	± 2 °C,并保持 30min 后停止加热,观察 1h。 Put the Cell into the incubator, and the heat the Cell from room temperature to 130 ± 2 °C at the speed of 5 °C/min. After heat at 130 ± 2 °C for 30min, stop heating, and observe for 1h.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

	温度循环 Temperature cycle 不爆炸、 不着火 No explosion. No fire.	a) 电池标准充电;	
		The Cell is charged by a standard mode;	
		b)放入温度箱中,温度箱温度按照表 1 和图 1 进行调	
		节,循环次数5次;	
7			Put the cell in the oven and adjust the temperature and
		Tvo expression: Tvo me.	humidity following Table 1 and Figure 1 for 5 cycles;
			c) 完成以上试验步骤后,在试验环境温度下观察 1h。
			After finishing the above experiment steps, observe for
			1h at room temperature.

注: 1、针刺测试参照 GJB 2374A-2013《锂电池安全要求》、其他安全试验参考《GB38031-2020 电动汽车用动力蓄电池安全要求》。

Notes:1. Nail penetration experiment refers to GJB 2374A-2013 Safety requirement for lithium cells and batteries, while other safety experiment refers to GB38031-2020 Electric vehicles traction battery safety requirements.

表1 温度循环试验一个循环的温度和时间 Table 1 the temperature and time for single cycle of tempaterature cycle test

温度	时间增量 min	累计时间 min	温度变化率 ℃/min
25	0	0	0
-40	60	60	13/12
-40	90	150	0
25	60	210	13/12
85	90	300	2/3
85	110	410	0
25	70	480	6/7

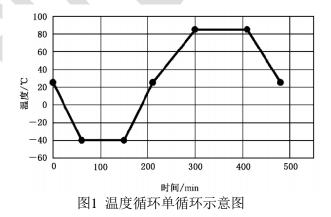


Figure 1 The single cycle of the temperature cycle test

5. 运输注意事项 Precautions for Transportation

电池应在 30%-50% 荷电状态下包装成箱进行运输,在运输过程中应防止剧烈振动、冲击或挤压、防止日晒雨淋,不得倒置。适用于汽车、火车、轮船等交通工具运输。航空运输请参照 MH/T 1020-2013《锂电池航空运输



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

规范》。

The batteries should be packed in boxes for transportation which should be not less than 30% SOC. They are also should be prevented from vibration, shock, extrusion, sun-scorched and rain-drenched. It could be delivered by car, train, boat, etc. If it will be delivered by air, please refer to MH/T 1020-2013 *Standards for transport of lithium batteries by air*.

6. 贮存注意事项 Precautions for Storage

电池贮存(超过1个月)在环境温度为-20℃~30℃的清洁、干燥通风的室内,避免与腐蚀性物质接触,远离火源及热源。在存放过程中,禁止将电池倒置,并避免机械冲击和重压。

The batteries should be stored (more than 1 month) in a clear, dry and ventilated room under ambient temperature of -20°C~30°C, and it should be kept away from caustic material, fire source and heat source. Do not invert Cell during storage; and avoid mechanical shock and stress.

长期不用时,每三个月对电池进行一次标准充放电维护,电池在 30%~50% 荷电状态(电压范围: 3.275V~3.310V)下贮存。

If the batteries kept for a long time, it should be charged and discharged at the standard model every three months. Store the Cell in the state of 30%~50% SOC (voltage scope: 3.215V~3.305V).

电池储存温湿度具体要求如下:

The requirements of storage temperature and humidity are as follows:

2		F湿度 Humidity	<70%RH	
	Storage Temperature	绝对储存温度 Absolute Storage Temperature	-20 ℃ ~ 45 ℃	短期(1个月内) Short term (within 1 month)
1	贮存温度	标准储存温度 Standard Storage Temperature	-20 ℃ ~30 ℃	

7. 充电注意事项 Precautions for Charging

7.1 充电电流 Charging Current

充电电流不得超过本规格书中规定的允许最大充电电流。使用高于推荐值电流充电将可能引起电池的充放电性能、机械性能和安全性能的问题,并可能会导致发热或漏液。

The charging current should not be higher than the maximum value described in this specification. If the current is higher than the current recommended, it could bring a series of problems, such as charging and discharging performance, mechanical property and safety, or even lead to overheat and leakage.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

7.2 充电电压 Charging Voltage

充电电压不得超过本规格书中规定的绝对充电电压。电池电压高于绝对充电电压值时,将可能引起电池的充 放电性能、机械性能和安全性能的问题,并可能会导致发热或漏液。

The charging voltage should not be higher than the absolute charging voltage described in this specification. If the voltage is higher than the absolute charging voltage, it could bring a series of problems, such as charging and discharging performance, mechanical property and safety, or even lead to overheat and leakage.

7.3 充电温度 Charging Temperature

电池必须在绝对充电温度: -20℃~55℃的范围内进行充电(详见技术参数表)。

The Cell should be charged under the absolute charging temperature of $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ (As shown in the technical parameters table).

7.4 禁止反向充电 Reversal charging

正确连接电池的正负极,严禁反向充电。若电池正负极接反,将导致电池报废并产生安全隐患。

Properly connect the terminals of positive and negative of the batteries. The reversal charging is forbidden. If the polarity is reversed, the Cell will be damaged and safety problem may occur.

8. 放电注意事项 Precautions for Discharging

8.1 放电电流 Discharging Current

放电电流不得超过本规格书规定的最大放电电流,大电流放电会导致电池容量快速衰减并可能导致过热,甚至会出现电池冒烟并喷出黑色物质等极端情况。

The discharging current should not be higher than the maximum value described in this specification. Discharging with a higher current may result in the capacity fade and over-heat, even smoke or black material ejected from the case.

8.2 放电温度 Discharging Temperature

电池必须在绝对放电温度: -43℃~65℃的范围内进行放电(详见技术参数表)。

The Cell should be discharged under the absolute discharging temperature of -43°C~65°C (As shown in the Technical Parameters table).

8.3 禁止过放电 Over discharging

在电池正常使用过程中,应安装电池管理系统防止电池过放电的发生,若电池过放电,将导致电池报废并产生安全隐患。

During normal usage, the Cell management system should be applied to avoid over discharging. Once over



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

discharging happens, the Cell will be damaged or safety problem may occur.

需要注意的是,在电池长期未使用期间,它可能会由于其自放电特性而处于某种过放电状态。为防止过放电的发生,电池应定期充电,让电池处于30%~50%荷电状态。

What should be paid attention to is that the Cell can be in the state of over discharging because of self-discharging during storing a long time. To avoid over discharging, the Cell should be charged according to a fixed schedule, keep the Cell within the 30%~50% SOC.

9. 电池操作注意事项 Cautions of Cell Operation

9.1 使用电池前,请仔细阅读本规格书和注意电池表面标识。

Please read the instructions carefully and pay attention to the marks on the surface of Cell before use.

9.2 在使用过程中,应远离热源、火源,切勿摔打电池,禁止坠落、冲击电池。

During using, please keep the Cell away from heat source, fire source. Never beat, drop or shock the cell.

9.3 禁止直接焊接电池和用钉子或其它利器刺穿电池。

Do not directly solder the Cell or pierce it with a nail or other sharp object.

9.4 禁止将电池倒置,并避免敲击、抛掷、踩踏和弯折电池等。

Do not invert the Cell. Avoid striking, throwing, treading or bending.

9.5 禁止短路电池,以免电池严重损坏,发生危险。

Do not make Cell short-circuited, prevent from damaging Cell, danger incurring.

9.6 废弃电池请安全妥当处理,不要投入火中或水中。

Discarded Cell should be well disposed. Do not throw it into the fire or water.

9.7 本电池只能使用锂离子电池专用充电设备充电。

This Cell only can be charged with the specified charging equipment for lithium-ion Cell.

9.8 电池箱设计注意事项(不同型号电池负责人根据实际情况更改以下事项,不涉及的可以删减)

Precautions for the Design of Cell Box

● 电池箱应有足够的机械强度以保证其内部电池免受机械撞击;

Cell box should have enough mechanical 56 to make sure that the Cell inside would avoid mechanical shock;



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

● 电池箱内安装电池的部位不应有锋利的边角;

Places inside of the box which are used to fix batteries should not have sharp edges;

● 电池箱的设计应充分考虑单体电池的散热问题,由于电池箱散热设计问题导致的电芯或电池过热损坏, 中航锂电不承担质量保证责任;

The cooling issue of the Cell box should be fully considered. Overheating damages to cells or batteries caused by Cell box thermal design problem, CALB will not assume responsibility for such quality assurance;

- 电池箱设计中应充分考虑电池的防水、防尘问题,电池箱必须满足国家有关标准规定的防水、防尘等级。由于防水、防尘问题而导致的电芯或电池的损坏(如腐蚀、生锈等),中航锂电不承担质量保证责任。
- Cell box design should be full considered about the Cell waterproof and dustproof problem, Cell box must meet the relevant national standards for water and dust levels. Cell or Cell damage due to water, dust problems caused (such as corrosion, rust, etc.), CALB will not assume responsibility for such quality assurance.
- 电池箱设计中应充分考虑电池大面挤压受力情况,单体电池堆叠组装电池箱时应确保单体电池大面受力介于 100Kgf~400Kgf(约为 1000N~4000N)之间。由于大面受力导致单体电池寿命衰减过快或单体电池漏液,中航锂电不承担质量保证责任;
- Battery box design should be full considered about the battery extrusion force which must be set between 100Kgf~400Kgf (about 1000N~4000N). Reduction of battery life, battery leakage caused of box force design problem, CALB will not assume responsibility for such quality assurance;

9.9 电池的连接 Connection of the Cells

- 使用前应用细砂纸打磨极柱和连接片,确保金属表面没有氧化层,否则可能会导致接触不良,功能失效。 Rub the terminals and bus bar with sandpaper before usage to make sure that there isn't oxide layer on the metal surface; otherwise poor contact may incur which may lead to improper function.
- 建议使用铝连接带来连接电池。电池在 1C 放电电流时,导电条与极柱之间的保证压降<3mV,可保障不 因连接电阻过大导致的异常发热。导电条与极柱焊接时必须满足以下几点: 1. 焊接轨迹距离铆钉孔外缘 距离≥1.5 mm(由于极柱为矩形,除铆钉外焊接空间较大,为增强连接处的过流能力,建议焊接轨迹为 "日"字形,如图 2 所示),2. 熔深: 0.5~1.75mm,熔宽: 1~3 mm,3. 温度: 上塑胶边缘温度<120℃。 Aluminum material is suggested to connect the terminals. When the battery was discharged at 1C, the voltage between the terminals and bus bar should not reduce more than 3mV. It ensured that exceptional heat did not occur to the battery because of the augment of contacting resistance. The following points need attention before bus bar and terminals was welded together: 1.The distance from weld track to the outer edge of rivet should be more than 1.5mm (In view that the terminals are rectangular and with double rivets, it is suggested that weld track should be like the Chinese character "日", shown in Figure 2); 2. Welding depth: 0.5~1.75mm, welding



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

width: 1~3mm; 3. Temperature: the temperature at the edge of the upper plastic<120°C ∘

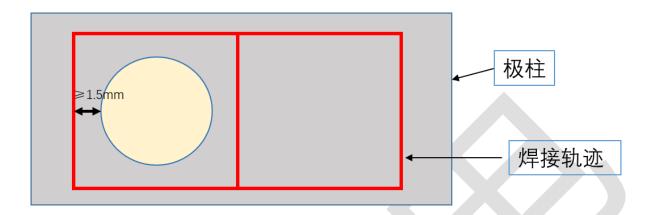


图2 焊接轨迹示意图

Figure 2 The schematic of the weld track

采用激光焊接机进行连接操作。

Laser-beam welding machine is used to connect terminals.

9.10 电池管理系统的应用 Applications of Cell Management System (BMS)

客户应配置电池管理系统、严密监控、管理与保护每个电池。

Customers should configure a BMS which is used for strictly monitoring, management and protection.

● 客户应具有电池管理系统详细的设计方案,并对系统特点、框架,系统数据、格式等相关信息进行评估, 建立电池管理档案。

Customers should have a detailed design of BMS, assess system features, frameworks, system data, format and other related information, and establish Cell management file.

- 客户不可擅自修改或者改变电池管理系统的设计和框架,以免影响电池的使用性能。
 - The design or framework of BMS must not be changed without permission, so as not to affect the performance of Cell.
- 客户应保存完整的电池运转的监测数据,用作产品质量责任划分的参考。不具备完整的电池系统使用期限内的监测数据的,中航锂电不承担产品质量保证责任。

Customers should keep a complete Cell operation monitoring data as the reference of responsibility division for product quality. Without complete Cell operation monitoring data within system usage period, CALB will not assume responsibility for such quality assurance.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

● 避免电池达到过放状态。电池电压低于 2.0V 时,电池内部可能会遭到永久性的破坏,此时中航锂电的产品质量保证责任失效。当放电截止电压低于 2.5V 时,客户需在最短的时间内重新充电,防止电池进入过放状态。

Avoid over-discharge state. When the Cell voltage is lower than 2.0V, the internal Cell may suffer permanent damage, now the quality assurance responsibilities of the product of CALB failure. When the discharge cut-off voltage is lower than 2.5V, Customers need re-charge in the shortest time to prevent the Cell from the over-discharge state.

● 电池避免在本规格书禁止的低温条件下充电(包括标准充电,快充,紧急情况充电和再生充电),否则可能出现意外的容量降低现象。电池管理系统应依照最小的充电和再生充电温度进行控制。禁止在低于本规格书规定的温度条件下充电,否则中航锂电不承担质量保证责任。

Charging at low temperature is forbidden in this specification (including standard charge, fast charge, emergency charge and regenerative charge), or it may reduce the capacity. Cell management system should control temperature following the minimum charge and regenerative charging temperature. Charging under the low temperature is prohibited in provisions in this specification; otherwise the CALB does not assume responsibility for quality assurance.

9.11 维护保养请参见《中航锂电锂离子动力电池安装操作和使用保养手册》

Refer to CALB Lithium-ion Cell Installation Using and Maintenance Manual for maintenance.

10. 紧急情况处理 Emergency Treatment

● 如果电池发生泄露,电解液进入眼睛,请不要揉擦,应用清水冲洗眼睛,并立即送医治疗,否则会伤害 眼睛;

If the leakage of electrolyte happens, and the electrolyte enters into eyes, rinsing them out with clear water and get a treatment in the hospital immediately instead of rubbing eyes, or the eyes may get hurt;

● 如果电池使用以及贮存过程中发出异味、发热、变色、变形等异常,应立即切断电源,若电池表面温度 较高,待电池冷却后,将电池从装置或充电设备中移离;

During the usage and storage process, if any peculiar smell, heat, color changing and deformation or any other abnormal occur to the Cell, please cut off the power immediately. If the cell surface has got high temperature, please remove it from the device or charging equipment after it gets cool;

● 电池在极端条件下不会发生爆炸,但可能会有冒烟现象发生,遇到该情况可采取将电池隔绝空气的措施, 如掩盖沙土,或使用二氧化碳灭火器、干粉灭火器,切忌用水,待烟雾散去后再进行处理。

Explosion will not occur under extreme conditions, but the Cell may smoke, for this situation the cell should be



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

isolated from air by any measures except using water, such as covering with sand, or using carbon dioxide fire extinguisher, dry powder fire extinguisher. The cell should be treated after smoke scattering.

11. 其它事项 Others

任何本规格书中未提及的事项,请咨询本公司。当本规格书版本更新时,本公司不做另行通知。

If there are any items not mentioned in this specification, please contact our company. When the version of the specification is updated, the Company will not issue a separate notice.



版本号 Version Number: A/2 发行日期 Circulation Date: 2023-08-15

附录 Appendix:

1. 单体电池立体效果图

3D effect picture of the Cell



注:单体电池警示标签的内容会根据电池的认证情况和使用区域而变化,确切内容请咨询销售人员。
Notes: The content of warning labels will slightly modified according to different certification and application regions of Cell. For more details, please contact the sales staff.